

## Hablando con la Verdad

Fecha de Revisión: Julio de 2010

Hablando con la Verdad (*Say It Straight, "SIS"*) es un programa de capacitación en comunicaciones diseñado para ayudar tanto a estudiantes como a adultos a desarrollar destrezas de comunicación y comportamientos potenciadores y aumentar la conciencia de sí mismo, la auto-eficacia, y la responsabilidad personal y social. A su vez, el programa busca reducir las conductas riesgosas o destructivas tales como el uso de sustancias, los trastornos de la alimentación, la intimidación escolar ("bullying"), la violencia, la conducta sexual precoz, y conductas que pueden conllevar a una infección de VIH. SIS comenzó como un programa basado en las escuelas para uso desde el tercer hasta el doceavo grado. Su aplicación se ha expandido para incluir estudiantes en tratamiento y detención, mentores estudiantiles y estudiantes, padres, comunidades en alto riesgo, adultos en tratamiento, estudiantes universitarios, y personas sin hogar.

SIS está basado en el aprendizaje social y la psicología positiva, enfatizando valores tales como la resiliencia, el valor, la compasión y la integridad. El proceso de cambio en SIS comienza con el reconocimiento de los propios comportamientos debilitantes y conlleva a la conciencia de los deseos más profundos de la persona de elegir comportamientos potenciadores para el bienestar. Estos cambios llevan de relaciones de sumisión y dominancia a relaciones de igualdad de valor. Desarrollando el principio de SIS de "arraigar la diversidad a partir de la igualdad", los participantes aprenden a identificarse con los demás aun cuando puedan no estar de acuerdo o tener diferencias con ellos. Usando una técnica llamada "escultura corporal" y creando y actuando en juegos de roles o "películas", ellos exploran lo que sienten cuando ponen en práctica comportamientos o comunicaciones potenciadores y debilitantes. En la escultura corporal, los participantes colocan sus cuerpos en posiciones que intensifican y ponen de manifiesto sus experiencias interiores; por ejemplo, una postura en forma de súplica puede usarse para representar el apaciguamiento. Las películas permiten a los participantes representar situaciones interpersonales difíciles que son importantes en sus vidas (por ejemplo, el abuso de alcohol o drogas, conducir en estado de embriaguez, conducir a velocidades excesivas, hacer trampas, robar, intimidar, la violencia, el vandalismo, las conductas sexuales). Las películas pueden grabarse en video para dar a los participantes la oportunidad de observarse a sí mismos. SIS también incorpora los elementos de retroalimentación, registro en diarios personales, y discusiones en grupos grandes y pequeños. Por medio de estos procesos, los participantes aprenden que al empoderarse a sí mismos, ganan el respeto de lo demás al mismo tiempo que los potencian.

En entornos escolares, SIS se imparte en 5 a 10 sesiones, cada una de 45 a 50 minutos de duración. Las sesiones pueden llevarse a cabo una vez por semana o en días consecutivos. Uno o dos capacitadores facilitan el programa con grupos de hasta 35 estudiantes. Con participantes que no son estudiantes, el SIS se imparte en 5 a 15 sesiones, de 1 a 3 horas de duración cada una, dependiendo del tamaño y las necesidades del grupo.

### Información Descriptiva

<b>Áreas de interés</b>	Promoción de la salud mental Prevención del abuso de sustancias
<b>Desenlaces</b>	1: Suspensiones escolares relacionadas con el alcohol y las drogas 2: Intenciones de usar destrezas asertivas de rechazo 3: Ofensas criminales 4: Destrezas de comunicación 5: Intenciones de usar destrezas asertivas de rechazo en situaciones sexuales
<b>Categorías de desenlaces</b>	Alcohol Crimen/delincuencia Drogas Educación Funcionamiento social
<b>Edades</b>	6-12 (Niñez) 13-17 (Adolescencia) 18-25 (Adultos jóvenes) 26-55 (Adultos)
<b>Género</b>	Masculino Femenino
<b>Razas/Orígenes étnicos</b>	Datos no reportados o no disponibles
<b>Entorno</b>	Escuela Otros entornos comunitarios
<b>Zonas geográficas</b>	Urbanas Sub urbanas Rurales y/o fronterizas
<b>Historia de la implementación</b>	SIS ha estado en uso desde 1982. El programa se ha implementado en escuelas tanto urbanas como rurales en varios estados, así como también con jóvenes indígenas americanos en escuelas y campamentos de verano, y jóvenes y adultos indígenas de Canadá. Más recientemente, la implementación se ha expandido a

	<p>una gama más amplia de entornos y grupos (por ejemplo, programas de prevención y tratamiento de VIH; programas de tratamiento para el abuso de sustancias; con niños y adultos con retrasos en el desarrollo; con el sistema de justicia juvenil; con hombres y mujeres en prisión; y con personas sin hogar). SIS se ha usado con una amplia diversidad de poblaciones y grupos etarios, que van desde pre-adolescentes hasta adultos mayores. Se han realizado evaluaciones de SIS con estudiantes comenzando en el 3er grado, y algunas implementaciones han incluido a niños en el 2do grado. Uno de los estudios de SIS revisado para este resumen se llevó a cabo en escuelas en áreas de alto riesgo (es decir, con fácil acceso a la drogas, abuso de drogas, desempeño escolar deficiente, y altos índices de abandono escolar), y algunas de las escuelas tuvieron altos porcentajes de estudiantes afro americanos e hispanos (40% ó más).</p> <p>SIS también ha sido usado en varios países fuera de los Estados Unidos, incluyendo Canadá, Costa Rica, Hong Kong y Eslovaquia.</p>
<b>Financiamiento del NIH/ Estudios de investigación comparativa de efectividad</b>	Parcial o totalmente financiado por los Institutos Nacionales de Salud: No Evaluado en estudios de investigación comparativa de efectividad: No
<b>Adaptaciones</b>	Todos los materiales impresos han sido traducidos al español. Se han hecho algunas adaptaciones para apoyar la expansión de SIS a una gama más amplia de entornos y grupos (por ejemplo, componentes originalmente desarrollados para estudiantes mayores han sido adaptados para estudiantes más jóvenes).
<b>Efectos adversos</b>	El diseñador del programa no identificó ningún efecto adverso, inquietud o consecuencia no intencionada.
<b>Categorías de prevención del Instituto de Medicina (IOM)</b>	Universal Indicada

## Desenlaces

### Desenlace 1: Suspensiones escolares relacionadas con el alcohol y las drogas

<b>Descripción de medidas</b>	Las suspensiones escolares relacionadas con el alcohol y las drogas (excluyendo aquellas relacionadas con el uso de tabaco) se monitorearon para todos los estudiantes del quinto al noveno grado en la ciudad en la que ocurrió la intervención. Esta información fue reunida por los Servicios Auxiliares de la Oficina del Superintendente del sistema escolar.
<b>Hallazgos clave</b>	Los estudiantes que recibieron la intervención, ya sea en el año escolar en curso (del sexto al octavo grado) o en el año escolar anterior (noveno grado), tuvieron un número menor de suspensiones relacionadas con el alcohol y las drogas que los estudiantes en los mismos grados que no recibieron la intervención ( $p < .03$ ). Los estudiantes en el quinto grado no incurrieron en suspensiones relacionadas con el alcohol o las drogas, independientemente de si recibieron o no la intervención, por lo que estos estudiantes fueron eliminados del análisis.
<b>Estudio que demuestra el desenlace</b>	<a href="#">Estudio 1</a>
<b>Diseño del estudio</b>	Cuasi experimental
<b>Índice de calidad de la investigación</b>	3.4 (escala de 0.0 a 4.0)

### Desenlace 2: Intenciones de usar destrezas asertivas de rechazo

<b>Descripción de medidas</b>	<p>Este desenlace se midió usando la Encuesta de Situaciones de Destrezas Sociales de SIS (SIS Social Skills Situations Survey), un cuestionario basado en la Encuesta de Situación de Destrezas Sociales de Prince (Prince's Social Skills Situation Survey). Se pidió a los estudiantes que indicaran cómo responderían a ciertas situaciones en una escala de 6 puntos, donde 1 indica la respuesta más deseable y 6 indica la menos deseable. (Un estudio usó una escala de 4 puntos para estudiantes del 3er al 8vo grado). Algunos ejemplos de las situaciones incluyen, "Estás en una fiesta. Un amigo cercano está fumando y te ofrece un cigarrillo" y "Has estado esperando en la cola para comprar boletos para el cine por 20 minutos. Justo cuando estás cerca de la taquilla, tres personas a quienes conoces un poco de la escuela, vienen y te piden si les dejas entrar en la cola delante de ti". Los estudiantes eligieron una de las siguientes respuestas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 = Yo diría que "no" y me sentiría bien al respecto.</li> </ul>
-------------------------------	---

- 2 = Yo diría que "no" y me sentiría un poco mal al respecto.
- 3 = Yo diría que "no" y me sentiría bastante mal al respecto.
- 4 = Yo diría que "sí" y me sentiría bastante mal al respecto.
- 5 = Yo diría que "sí" y me sentiría un poco mal al respecto.
- 6 = Yo diría que "sí" y me sentiría bien al respecto.

<b>Hallazgos clave</b>	<p>En un estudio, estudiantes del quinto al octavo grado recibieron una forma abreviada de la intervención a lo largo de un periodo de 5 o de 7 días. Ambos modelos, el de 5 días y el de 7 días, fueron efectivos para aumentar las intenciones de los estudiantes de usar destrezas asertivas de rechazo y su nivel de comodidad haciéndolo (<math>p &lt; .0001</math> a <math>p &lt; .0094</math>, respectivamente). Además, un análisis de los estudiantes que recibieron una versión de la intervención de 10 días de duración durante el año anterior halló que no hubo ninguna diferencia significativa en el cambio de las calificaciones como función de la duración de la intervención.</p> <p>En un estudio que involucró la participación de estudiantes del noveno al doceavo grado, aquellos estudiantes que recibieron la versión de la intervención de 5 días de duración mostraron un aumento en las intenciones de usar destrezas asertivas de rechazo desde la prueba de entrada hasta la prueba de salida. Los hallazgos fueron significativos para los estudiantes en el noveno grado (<math>p &lt; .0001</math>), el décimo grado (<math>p &lt; .0001</math>), y el doceavo grado (<math>p &lt; .001</math>) y para estudiantes del sexo femenino en el onceavo grado (<math>p &lt; .007</math>).</p> <p>En otro estudio, estudiantes del tercer al doceavo grado, un pequeño grupo de estudiantes en detención, y un grupo de estudiantes en tratamiento para la dependencia química que recibieron la intervención mostraron avances desde la prueba de entrada hasta la prueba de salida en su disposición a usar destrezas asertivas de rechazo y en su nivel de comodidad haciéndolo (valores de <math>p</math> que van desde <math>&lt; .001</math> hasta <math>&lt; .048</math> dependiendo del grado/grupo).</p>
<b>Estudios que demuestran el desenlace</b>	<a href="#">Estudio 1</a> , <a href="#">Estudio 2</a> , <a href="#">Estudio 3</a>
<b>Diseños de los estudios</b>	Cuasi experimental, Pre-experimental
<b>Índice de calidad de la investigación</b>	2.9 (escala de 0.0 a 4.0)

### Desenlace 3: Ofensas criminales

<b>Descripción de medidas</b>	El departamento de policía de la ciudad en la que se llevó a cabo el estudio monitoreó por un periodo de 2 años los delitos (como asaltos, robo, hurto, posesión de propiedad robada, ofensas de conducción, y vandalismo) cometidos por delincuentes juveniles. A medida que estas ofensas ocurrieron, la policía tomó nota del tipo de ofensa, la fecha de nacimiento y el grado escolar del delincuente, si el delincuente había recibido o no la intervención SIS, y la fecha de la intervención, si correspondía.
<b>Hallazgos clave</b>	En un estudio con estudiantes del noveno al doceavo grado, el número de delincuentes juveniles fue más bajo entre los estudiantes que recibieron la intervención que entre los estudiantes que no la recibieron, tanto durante los 7 meses después de la intervención (el resto del año escolar y los meses de verano siguientes; $p = .008$ ) y durante el segundo periodo post-intervención (que cubrió el siguiente año escolar y los meses de verano subsiguientes; $p = .011$ ). Además, se realizó un análisis para comparar el índice de delitos entre un grupo de estudiantes del noveno grado que habían recibido la intervención y otro grupo de estudiantes del noveno grado del siguiente año escolar que no recibió la intervención, usando un periodo de tiempo equivalente. Al igual que con los análisis del mismo año, el número de estudiantes que cometió delitos fue menor en el grupo que recibió la intervención que en el grupo de comparación ( $p = .015$ ).
<b>Estudio que demuestra el desenlace</b>	<a href="#">Estudio 2</a>
<b>Diseño del estudio</b>	Cuasi experimental
<b>Índice de calidad de la investigación</b>	3.5 (escala de 0.0 a 4.0)

#### Desenlace 4: Destrezas de comunicación

<b>Descripción de medidas</b>	<p>Las destrezas de comunicación de padres y otros adultos que participaron en la intervención se midieron usando el Cuestionario de Destrezas de Comunicación de SIS (SIS Communication Skills Questionnaire) que fue auto-administrado. El cuestionario consistió de 29 afirmaciones que representaban estilos de comunicación efectivos e inefectivos, tales como:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Apaciguador (por ejemplo, "No honro mis deseos más profundos", "Doy muchas excusas")</li><li>• Pasivo - agresivo (por ejemplo, "hago como si estuviese de acuerdo, pero guardo resentimientos", "Digo que sí, pero por dentro añado 'pagarás por esto'")</li><li>• Acusatorio, intimidador (por ejemplo, "Humillo a la gente", "Me burlo o me pongo sarcástico")</li><li>• Irrelevante (por ejemplo, "Me distraigo", "Cambio de tema")</li><li>• Súper-razonable (por ejemplo, "Hago mi jugada inteligentemente", "No expreso mis sentimientos")</li><li>• Hablando con la Verdad (por ejemplo, "Me respeto a mí mismo y a los demás", "Expreso cariño y apoyo por mi ser querido, aunque no necesariamente por su comportamiento")</li></ul> <p>Usando una escala que va desde "para nada" hasta "mucho", los encuestados indicaron hasta qué punto cada afirmación describía su estilo de comunicación.</p>
<b>Hallazgos clave</b>	<p>Los padres y otros adultos que recibieron la intervención mostraron disminuciones en estilos inefectivos de comunicación desde la prueba de entrada hasta la prueba de salida (apaciguador, <math>p &lt; .001</math>; pasivo - agresivo, <math>p &lt; .001</math>; acusatorio/intimidador, <math>p &lt; .001</math>; irrelevante, <math>p &lt; .002</math>; y súper-razonable, <math>p &lt; .001</math>), y un aumento en la comunicación efectiva (hablando con la verdad, <math>p &lt; .01</math>).</p>
<b>Estudio que demuestra el desenlace</b>	<p><u>Estudio 3</u></p>
<b>Diseño del estudio</b>	<p>Pre-experimental</p>
<b>Índice de calidad de la investigación</b>	<p>2.6 (escala de 0.0 a 4.0)</p>

#### Desenlace 5: Intenciones de usar destrezas asertivas de rechazo en situaciones sexuales

<b>Descripción de medidas</b>	<p>Para estudiantes de la escuela secundaria (del noveno al doceavo grado) en algunas de las escuelas participantes, se añadieron cinco situaciones relacionadas con la conducta sexual a la Encuesta de Situaciones de Destrezas Sociales de SIS. Estas situaciones fueron las siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Estás con tu amigo/a. Tu amigo/a te dice "vamos a hacerlo" (o sea, tener relaciones sexuales) y tú no quieres.</li><li>• Estás con tu amigo/a. Tu amigo te dice "vamos a hacerlo" y tú sabes que ninguno de los dos tiene protección.</li><li>• Imagínate que estás en esta situación y dijiste "no", pero tu amigo/a te presiona tratando de endulzarte.</li><li>• Imagínate que estás en esta situación y dijiste "no", pero tu amigo/a comienza a molestarse.</li><li>• Imagínate que estás en esta situación y dijiste "no", pero tu amigo/a te da un ultimátum: "o lo hacemos ahora o te olvidas de mí".</li></ul> <p>Para responder a cada situación, los estudiantes escogieron una de las siguientes respuestas:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 1 = Yo diría que "no" y me sentiría bien al respecto.</li><li>• 2 = Yo diría que "no" y me sentiría un poco mal al respecto.</li><li>• 3 = Yo diría que "no" y me sentiría bastante mal al respecto.</li><li>• 4 = Yo diría que "sí" y me sentiría bastante mal al respecto.</li><li>• 5 = Yo diría que "sí" y me sentiría un poco mal al respecto.</li><li>• 6 = Yo diría que "sí" y me sentiría bien al respecto.</li></ul>
<b>Hallazgos clave</b>	<p>Desde la prueba de entrada hasta la prueba de salida, los estudiantes de la escuela secundaria que recibieron la intervención mostraron un aumento en sus intenciones de usar destrezas asertivas de rechazo para evitar conductas sexuales riesgosas y en su nivel de comodidad haciéndolo (<math>p &lt; .002</math>).</p>
<b>Estudio que demuestra el desenlace</b>	<p><u>Estudio 3</u></p>
<b>Diseño del estudio</b>	<p>Pre-experimental</p>

<b>Índice de calidad de la investigación</b>	3.2 (escala de 0.0 a 4.0)
--	---------------------------

## Grupos Incluidos en los Estudios

Los siguientes grupos fueron identificados en los estudios revisados para Calidad de la Investigación.

Estudio	Edad	Género	Raza / Origen Étnico
<b>Estudio 1</b>	6 - 12 (Niñez) 13 - 17 (Adolescencia)	Datos no reportados o no disponibles	Datos no reportados o no disponibles
<b>Estudio 2</b>	13 - 17 (Adolescencia)	51.6% Masculino 48.4% Femenino	Datos no reportados o no disponibles
<b>Estudio 3</b>	6-12 (Niñez) 13-17 (Adolescencia) 18-25 (Adultos jóvenes) 26-55 (Adultos)	51.8% Femenino 48.2% Masculino	Datos no reportados o no disponibles

## Calidad de la Investigación

Los siguientes documentos fueron revisados para determinar la Calidad de la Investigación. El punto focal de investigación podrá proveer información sobre los estudios revisados y la disponibilidad de materiales adicionales, incluyendo aquellos de estudios más recientemente realizados.

### Estudio 1

Englander-Golden, P., Elconin, J., Miller, K. J., & Schwarzkopf, A. B. (1986). Brief SAY IT STRAIGHT training and follow-up in adolescent substance abuse prevention training. *Journal of Primary Prevention*, 6(4), 219-230.

### Estudio 2

[Englander-Golden, P., Jackson, J. E., Crane, K., Schwarzkopf, A. B., & Lyle, P. \(1989\). Communication skills and self-esteem in prevention of destructive behaviors. \*Adolescence\*, 24\(94\), 481-502.](#) 

### Estudio 3

Englander-Golden, P., Golden, D. E., Brookshire, W., Snow, C. P., Haag, M. S., & Chang, A. T. S. (1996). Communication skills program for prevention of risky behaviors. *Journal of Substance Misuse*, 1, 38-46.

## Materiales Suplementarios

Englander-Golden, P., & Golden, D. E. (1999). Report to the U.S. Department of Education Expert Panel on Safe, Disciplined, and Drug Free Schools. Document #99D045.

Springer, J. F. (2007). Say It Straight Communications and Behavior Questionnaire: Reliability analysis. In D. Golden & P. Englander-Golden, Building evaluation capacity for evidence-based interventions: Second quarterly report. Report submitted to the Center for Substance Abuse Prevention.

## Índice de Calidad de la Investigación por Criterio (escala de 0.0–4.0)

La calidad de los resultados reportados de cada intervención es evaluada independientemente por evaluadores externos, utilizando los siguientes seis criterios:

1. Confiabilidad de las medidas
2. Validez de las medidas
3. Fidelidad de la intervención
4. Falta de datos e índice de abandono
5. Posibles variables de confusión
6. Idoneidad del análisis

Para más información sobre estos criterios y el significado de estas calificaciones, consulte la sección de [Calidad de la Investigación](#).

Desenlace	Confiabilidad de las medidas	Validez de las medidas	Fidelidad	Falta de datos/ índice de abandono	Variables de confusión	Análisis de datos	Índice general
<b>1: Suspensiones escolares relacionadas con el alcohol y las drogas</b>	3.5	3.5	3.5	3.8	2.3	3.8	<b>3.4</b>
<b>2: Intenciones de usar destrezas asertivas de rechazo</b>	3.3	3.0	3.7	1.9	2.2	3.6	<b>2.9</b>
<b>3: Ofensas criminales</b>	3.5	3.5	3.8	3.8	3.0	3.8	<b>3.5</b>
<b>4: Destrezas de comunicación</b>	3.0	2.0	3.5	2.0	2.5	2.5	<b>2.6</b>
<b>5: Intenciones de usar destrezas asertivas de rechazo en situaciones sexuales</b>	3.3	3.3	3.5	3.0	2.8	3.5	<b>3.2</b>

### Fortalezas del Estudio

Las medidas fueron generalmente confiables y tuvieron validez aparente como mínimo. Los autores de los estudios presentaron documentación convincente de la fidelidad, demostrando que se dedicó considerable tiempo y atención para asegurar la fidelidad de la implementación. Evaluaciones anteriores de la fidelidad habían ayudado a identificar problemas de implementación comunes y dieron como resultado enfoques para evitarlos y corregirlos, incluyendo una guía de la fidelidad que se incorporó al paquete de capacitación. Para algunos estudios y desenlaces, el índice de abandono fue bajo. No hubo falta de datos en los análisis que tuvieron que ver con las ofensas criminales y las suspensiones escolares ya que se incluyeron todos los estudiantes, tanto capacitados como no capacitados. La mayoría de los análisis fueron adecuados para el diseño del estudio, los datos recolectados, y los desenlaces evaluados.

### Debilidades del Estudio

El índice de abandono fue alto para los tres desenlaces auto-reportados medidos usando encuestas, aunque fue bajo para los desenlaces conductuales medidos usando datos escolares y reportes policiales. En dos de los tres estudios revisados, no se reportaron análisis que se enfocaran en los posibles efectos de este abandono o que describieran las diferencias entre los estudiantes retenidos y los estudiantes perdidos a causa del abandono. En ninguno de los tres estudios se describió la falta de datos y los métodos usados para tomar en cuenta dicha falta de datos. Un estudio usó un diseño débil de prueba de entrada y de salida de un sólo grupo. Variables de confusión importantes incluyen la naturaleza voluntaria de la participación en la intervención, las variaciones entre los estudios de los instrumentos que midieron las intenciones de los estudiantes y su nivel de comodidad con la buena toma de decisiones, y la inviabilidad de la asignación al azar a condiciones de estudio. El uso de múltiples pruebas-de-t pudo haber aumentado el factor de error en los análisis. Para los dos estudios con un diseño cuasi experimental, las pruebas estadísticas usadas no fueron las más apropiadas dada la diferencia en tamaños de la muestra.

### Plan de Diseminación

Los siguientes materiales fueron revisados para determinar el Plan de Diseminación. El punto focal de implementación podrá proveer información sobre la implementación de la intervención y la disponibilidad de materiales adicionales, actualizados o nuevos.

### Materiales de Diseminación

Englander-Golden, P. (2006). *Say It Straight: Training in straightforward communication (early elementary)*. Carlsbad, CA: Say It Straight Foundation.

Englander-Golden, P. (2009). *Say It Straight: Family-community series [DVD]*.

Englander-Golden, P. (2009). *Say It Straight: In the classroom [DVD]*.

Englander-Golden, P. (2009). *Say It Straight: Student support groups [DVD]*.

Englander-Golden, P., & Golden, D. E. (2003). *Say It Straight: Training in straightforward communication (middle school)*. Carlsbad, CA: Say It Straight Foundation.

Englander-Golden, P., & Golden, D. E. (2006). *Say It Straight: Training in straightforward communication (elementary school)*. Carlsbad, CA: Say It Straight Foundation.

Englander-Golden, P., & Golden, D. E. (2009). *Say It Straight trainer manual: Training in straightforward communication for family-school-community*. Carlsbad, CA: Say It Straight Foundation.

Englander-Golden, P., & Golden, D. E. (2009). Say It Straight: Training in straightforward communication (adult). Carlsbad, CA: Say It Straight Foundation.

Englander-Golden, P., & Golden, D. E. (2009). Say It Straight: Training in straightforward communication (high school). Carlsbad, CA: Say It Straight Foundation.

**Afiches:**

- Bullying or Blaming [Intimidando o Culpando]
- How Do You Feel? [¿Cómo te sientes?]
- Irrelevant [Irrelevante]
- Passive-Aggressive [Pasivo – agresivo]
- Placating [Apaciguador]
- Positive Support [Apoyo positivo]
- Saying It Straight [Hablando con la verdad]
- Super-Reasonable [Súper-razonable]
- Temperature Reading [Lectura de la temperatura]

**Cuestionarios:**

- Cuestionario de comunicación/comportamiento
- Pruebas de entrada y de salida del tercero al quinto grados
- Pruebas de entrada y de salida del sexto al octavo grados
- Pruebas de entrada y de salida del noveno al doceavo grados
- Cuestionario de la calidad de vida – Familia
- Cuestionario de la calidad de vida – Grupo
- Retroalimentación de Hablando con la Verdad

Say It Straight Foundation. (1994). Say It Straight challenge for ages 9 to adult: Three to eight players/actors take turns making movies. Carlsbad, CA: Author.

Sitio Web de Hablando con la Verdad, <http://www.sayitstraight.org>

**Índice del Plan de Diseminación por Criterio (escala de 0.0–4.0)**

Evaluadores externos evalúan independientemente el Plan de Diseminación de la intervención, utilizando tres criterios:

1. Disponibilidad de los materiales de implementación
2. Disponibilidad de recursos de capacitación y apoyo
3. Disponibilidad de procedimientos de garantía de la calidad

Para más información sobre estos criterios y el significado de estas calificaciones, consulte la sección [Plan de Diseminación](#).

Materiales de implementación	Recursos de capacitación y apoyo	Procedimientos de garantía de la calidad	Índice general
2.8	3.1	3.3	3.0

**Fortalezas de la Diseminación**

Un manual bien formateado y programado delinea cada sesión e incluye consejos específicos para lograr tareas con los participantes. Hay disponibles cuadernos de trabajo para participantes de varios niveles escolares, para asistir a los líderes en la conducción del programa. Varios videos bien hechos también están disponibles para apoyar la implementación. El diseñador del programa ofrece capacitación y apoyo continuo para los sitios interesados. Se proporcionan medidas para evaluar los desenlaces de los participantes a fin de apoyar la garantía de la calidad.

**Debilidades de la Diseminación**

Algunos materiales de los estudiantes incluyen conceptos o texto que pudiera estar por encima de los niveles de comprensión de lectura para los grados sugeridos en los cuadernos de trabajo. No se proporciona información a los administradores del sitio sobre requisitos organizacionales o de

personal. Algunos contenidos de las sesiones podrían ser difíciles para participantes que han sufrido maltrato, lo que amerita capacitación adicional para los líderes sobre cómo tratar problemas de trauma. Aunque la fidelidad se aborda en el taller de capacitación de capacitadores y en el manual para capacitadores, no se proporcionan herramientas o medidas para evaluar directamente la fidelidad y asegurar la adherencia al modelo.

## Costos

La siguiente información de costos fue proporcionada por el diseñador del programa. Aunque esta información de costos pueda haber sido actualizada desde la fecha de la revisión, es posible que no refleje los costos actuales o la disponibilidad de artículos (incluyendo artículos recientemente desarrollados o discontinuados). El punto focal de implementación podrá proveer información actualizada y discutir requisitos de implementación.

Descripción del artículo	Costo	Exigido por el Diseñador
Manual del capacitador (incluye todas las herramientas de garantía de la calidad excepto por las pruebas de entrada y salida específicas por edad)	\$250 cada uno	Sí
Cuaderno de trabajo/diario específico por edad	\$6.75-\$11.50 cada uno	Sí
Afiches (nueve)	\$15 por conjunto, reproducibles	Sí
Juego de Desafío Hablando con la Verdad	\$25 cada uno	No
CD de audio de visualización guiada	\$20 cada uno	No
DVDs de capacitación (tres)	\$75 cada uno (\$180 por conjunto)	No
Taller de capacitación de capacitadores de 4 días de duración (incluye todos los materiales de implementación y garantía de la calidad y ejemplos de cuaderno de trabajo)	\$750 por participante	Sí
Proceso de revisión y evaluación para certificar a un Capacitador Maestro de Capacitadores	\$750 por participante	Sí
Asistencia técnica continua	Varía dependiendo de las necesidades del sitio	No
Pruebas de entrada y salida específicas a la edad (cuatro)	\$10 cada una (\$40 por conjunto); reproducibles	No

## Replicaciones

A continuación se presentan citas seleccionadas. Un asterisco indica que el documento fue revisado para determinar la Calidad de la Investigación.

Englander-Golden, P., Elconin, J., & Miller, K. J. (1985). SAY IT STRAIGHT: Adolescent substance abuse prevention training. *Academic Psychology Bulletin*, 7(1), 65-79.

\* Englander-Golden, P., Elconin, J., Miller, K. J., & Schwarzkopf, A. B. (1986). Brief SAY IT STRAIGHT training and follow-up in adolescent substance abuse prevention training. *Journal of Primary Prevention*, 6(4), 219-230.

Englander-Golden, P., Gitchel, E., Henderson, C. E., Golden, D. E., & Hardy, R. (2002). "Say It Straight" training with mothers in chemical dependency treatment. *Journal of Offender Rehabilitation*, 35(1), 1-22.

\* Englander-Golden, P., Golden, D. E., Brookshire, W., Snow, C. P., Haag, M. S., & Chang, A. T. S. (1996). Communication skills program for prevention of risky behaviors. *Journal of Substance Misuse*, 1, 38-46.

\* [Englander-Golden, P., Jackson, J. E., Crane, K., Schwarzkopf, A. B., & Lyle, P. \(1989\). Communication skills and self-esteem in prevention of destructive behaviors. \*Adolescence\*, 24\(94\), 481-502.](#) 

Johnson, K., Strader, T., Berbaum, M., Bryant, D., Bucholtz, G., Collins, D., et al. (1996). Reducing alcohol and other drug use by strengthening community, family, and youth resiliency: An evaluation of the Creating Lasting Connections Program. *Journal of Adolescent Research*, 11, 36-67.

Wood, T. (2004). Reduction of anomie through the use of Say It Straight training. Doctoral dissertation, University of North Texas, Denton.

[Wood, T. E., Englander-Golden, P., Golden, D. E., & Pillai, V. K. \(2010\). Improving addictions treatment outcomes by empowering self and others. \*International Journal of Mental Health Nursing\*, 19\(5\), 363-368.](#) 

## Información de Contactos

Para información sobre la implementación:

Paula Englander-Golden, Ph.D.  
(512) 983-4459  
paulaeg@sayitstraight.org

Para información sobre la investigación:

David E. Golden, Ph.D.  
(512) 983-4459  
daviddeg@sayitstraight.org

**Para más información, visite:**

- <http://www.sayitstraight.org>

Considere estas [Preguntas a Formular](#) (PDF, 175KB) a medida que explora los posibles usos para esta intervención.

Este PDF se generó a partir de <http://www.nrepp.samhsa.gov/ViewIntervention.aspx?id=186> el 25 de enero de 2012.